

»Naravno v dobri družbi«

(v nadaljevanju: »Pogoji sodelovanja«)

1. SPLOŠNE DOLOČBE

- 1.1 Natečaj »Naravno v dobri družbi«, v nadaljevanju »natečaj«, organizira podjetje z omejeno odgovornostjo Natural Pharmaceuticals, ki ima sedež v Varšavi na Poljskem, ul. Domaniewska 28, in je vpisano v podjetniški register, ki ga vodi Okrožno sodišče za glavno mesto Varšava, XIII. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, pod številko (KRS) 00003430007, davčna številka (NIP): 9512298527, v nadaljevanju »izvajalec«.
- 1.2 V Pogojih sodelovanja so navedena pravila natečaja ter pravice in dolžnosti udeležencev in izvajalca.
- 1.3 Natečaj poteka na območju Slovenije, Hrvaške in Romunije (v nadaljevanju »območje«).
- 1.4 S sodelovanjem na natečaju udeleženci izrecno soglašajo s Pogoji sodelovanja in se zavezujejo delovati v skladu z njimi..
- 1.5 Udeleženci se zavezujejo, da bodo upoštevali določila teh Pogojev sodelovanja.
- 1.6 Nagrado obljublja izvajalec v smislu 919. in 921. člena poljskega Civilnega zakonika.
- 1.7 V času trajanja natečaja so Pogoji sodelovanja na voljo za vpogled na sedežu izvajalca in na spletnem naslovu www.omegamarine.si/fotografskinatecaj.
- 1.8 Izvajalec natečaj izvaja z uporabo storitev klasične pošte (v nadaljevanju »pošta«) in svojega spletnega mesta: www.omegamarine.si/fotografskinatecaj (v nadaljevanju »spletno mesto«).

2. PREDMET IN NAMEN NATEČAJA

- 2.1 Predmet natečaja je, skladno z določili, navedenimi v Pogojih sodelovanja in na podlagi subjektivnega izbora izvajalca, izbrati lastniške fotografije, ki predstavljajo prehranska dopolnila podjetja Natural Pharmaceuticals v naravnem okolju.
- 2.2 Natečaj poteka z namenom širjenja, promocije in oglaševanja izdelkov izvajalca.

3. TRAJANJE NATEČAJA

- 3.1 Natečaj poteka od 9.00 14. junija 2022 do 23:59:59 30. septembra 2022.
- 3.2 Natečaj bo najavljen na spletnem mestu.

4. POGOJI SODELOVANJA

- 4.1 Na natečaju lahko sodelujejo (v nadaljevanju »udeleženci«) samo:
 - a) Odrasli s polno poslovno sposobnostjo na območju.
 - b) Stranke podjetja Natural Pharmaceuticals, ki so naročile in plačale/plačujejo za katero koli prehransko dopolnilo v znesku vsaj 20 EUR.
 - c) Osebe, ki na natečaju sodelujejo skladno s pravili, navedenimi v teh Pogojih sodelovanja, ter so ta pravila prebrale in jih sprejele.
 - d) Osebe, ki nimajo neporavnanih plačil podjetju Natural Pharmaceuticals.
- 4.2 Zaposleni, zastopniki in stranke, ki sodelujejo z izvajalcem, osebe, ki sodelujejo pri pripravi in izvedbi natečaja ter njihovi najožji družinski člani, zakonci, otroci, starši, sorojenci in partnerji v skupnem gospodinjstvu na natečaju ne morejo sodelovati.
- 4.3 Udeleženci na natečaju sodelujejo prostovoljno in brezplačno.

5. PRIJAVA ZA SODELOVANJE NA NATEČAJU

- 5.1 Udeleženci se za sodelovanje na natečaju prijavijo tako, da pošljejo fotografijo, na kateri so oni sami s svojim(-i) prehranskim(-i) dopolnilom(-i) podjetja Natural Pharmaceuticals v naravnem okolju – v nadaljevanju »natečajna dela«.
- 5.2 Natečajna dela, ki jih udeleženci pošljejo kot prijavo za sodelovanje na natečaju, opisano pod točko 5.1 (v nadaljevanju: »prijava za sodelovanje na natečaju«), morajo biti:
 - a) tematsko povezana z namenom natečaja,
 - b) izvirna,
 - c) delo enega avtorja.
- 5.3 Prepovedano je pošiljati natečajna dela, ki so nezakonita ali kršijo Pogoje sodelovanja, zlasti tista, ki:
 - a) se splošno razumejo kot vulgarna, poniževalna, obscena, ali natečajna dela, ki kršijo pravne ali moralne norme;
 - b) upodabljajo nasilje, sovraštvo ali diskriminacijo (rasno, kulturno, etnično, versko ali filozofsko itd.);
 - c) kršijo osebne pravice ali žalijo osebno dostojanstvo tretjih oseb.
- 5.4 Za pravilno prijavo k sodelovanju na natečaju se šteje natečajno delo, ki je poslano skladno z navodili v Pogojih sodelovanja in v času trajanja natečaja:
 - a) Po pošti na naslednji naslov:
Natural Pharmaceuticals Sp. z o.o. P. P. 44, 1001 Ljubljana s pripisom: »Fotografski natečaj«. Kot datum prijave na natečaj se šteje dan, na katerega natečajno delo prispe na naslov izvajalca.
 - b) Po e-pošti na naslednji naslov: info@omegamarine.si.
 - c) Z ustreznim obrazcem na: www.omegamarine.si/fotografskinatecaj.
- 5.5 Število prijav na natečaj, ki jih udeleženec lahko pošlje, ni omejeno.
- 5.6 Vsak udeleženec lahko prejme zgolj eno nagrado.

5.7 Na natečaj se lahko uvrstijo samonatečajna dela, ki so pravilno prijavljena in vsebujejo vse podatke, navedene v Pogojih sodelovanja.

6. NAGRADE

6.1 Izvajalec zmagovalcem, izbranim skladno s točkama 7.2 in 7.3 Pogojev sodelovanja, podeli nagrade, podrobneje opisane v točki 6.2 spodaj.

6.2 Na natečaju bo podeljenih 16 nagrad.

6.2.1 Za prvo mesto je predvidena ena nagrada (v nadaljevanju »**1. nagrada**«):

večnamenski kuhinjski robot proizvajalca Bosch ter dodatna denarna nagrada v znesku pavšalnega davka, kot je opredeljen v 2. točki prvega odstavka 30. člena Zakona o dohodnini z dne 26. julija 1991 (Uradni list 2019, točka 1378, z dopolnitvami), za skupno vrednost 1. nagrade in dodatne denarne nagrade, ki je v celoti namenjena plačilu omenjenega davka, kot je navedeno v točki 7.7 spodaj.

6.2.2 Dve nagradi za 2. mesto (v nadaljevanju: »**2. nagrada**«):

televizor Samsung QLED (43") ter dodatna denarna nagrada v znesku pavšalnega davka, kot je navedeno v 2. točki prvega odstavka 30. člena Zakona o dohodnini z dne 26. julija 1991 (Uradni list 2019, točka 1378, z dopolnitvami), za skupno vrednost 2. nagrade in dodatne denarne nagrade, ki je v celoti namenjena plačilu omenjenega davka, kot je navedeno v točki 7.7 spodaj.

6.2.3 Tri nagrade za 3. mesto (v nadaljevanju: »**3. nagrada**«): **kolesa Author.**

6.2.4 Deset nagrad za 4. mesto (v nadaljevanju: »**4. nagrada**«): enoletna zaloga prehranskega dopolnila Multivitamina+.

6.3 Izvajalec izračuna pavšalni davek, kot je navedeno v 2. točki prvega odstavka 30. člena Zakona o dohodnini z dne 26. julija 1991 (Uradni list 2019, točka 1378, z dopolnitvami), za skupno vrednost 1. nagrade in spremljajoče denarne nagrade ter za skupno vrednost 2. nagrade in za spremljajoče denarne nagrade ter o tem obvesti prejemnike nagrade v izogib dvojni obdavčitvi

6.4 3. in 4. nagrada sta neobdavčeni.

6.5 Udeleženci ne morejo zahtevati zamenjave nagrade za drugo enakovredno nagrado. Če zgoraj navedene nagrade v času razglasitve zmagovalca niso na voljo, si izvajalec pridruže pravico do njihove zamenjave s podobnimi nagradami v podobni količini.

6.6 Udeleženci nimajo pravice rezervirati določenih lastnosti nagrad.

6.7 Udeleženci ne morejo odstopiti pravice do nagrade tretji osebi.

7. RAZGLASITEV ZMAGOVALCA NATEČAJA IN PREVZEM NAGRADE

7.1 Za razglasitev rezultatov natečaja izvajalec imenuje tričlansko žirijo, ki jo sestavljajo zastopniki izvajalca (v nadaljevanju: »**žirija**«).

7.2 Žirija izbere najzanimivejša natečajna dela in njihove avtorje – zmagovalce – med 5. oktobrom 2022 in 10. oktobrom 2022 (v nadaljevanju: »zmagovalci«). Natečajna dela se ocenjujejo na podlagi izvirnosti in lastnega dela avtorjev.

7.3 Žirija vodi zapisnik ocenjevanja.

7.4 Rezultati natečaja bodo objavljeni na spletnem mestu v 14 dneh od dne izbire zmagovalca.

7.5 Zmagovalce bomo o zmagi obvestili po telefonu ali z obvestilom po elektronski ali klasični pošti. Obvestilo bomo poslali v dveh delovnih dneh od datuma izbire zmagovalcev. Zmagovalce bomo obvestili tudi o vseh nadaljnjih postopkih, ki jih morajo opraviti.

7.6 Kot predpogoj za ugotavljanje upravičenosti udeležencev do prejema nagrade morajo udeleženci poslati na naslov izvajalca izpolnjen in podpisan zapisnik o prevzemu nagrade, ki ga posreduje izvajalec.

7.7 Nagrade se izročijo pod zavezujočimi pravnimi in davčnimi določili. Dodatne denarne nagrade, navedene v točkah 6.2.1 in 6.2.2, izvajalec v celoti odvede kot pavšalno dohodnino, kot je navedeno v 2. točki prvega odstavka 30. člena Zakona o dohodnini z dne 26. julija 1991 (Uradni list 2019, točka 1378, z dopolnitvami), in jih nakaže na bančni račun pristojne izpostave Davčnega urada.

7.8 Nagrade v naravi se pošljejo po pošti ali po kurirju na naslov, ki ga navede zmagovalec.

7.9 Nagrade se izročijo najpozneje do 30. novembra 2022.

7.10 Če zmagovalec ne prevzame nagrade, ki jo je poslal izvajalec, se šteje, da se ji odpoveduje.

7.11 Če zmagovalec krši določila Pogojev sodelovanja, ne pridobi pravice in izgubi vse pridobljene pravice do prevzema nagrade.

8. PRITOŽBENI POSTOPEK

8.1 Pritožbe glede postopka natečaja lahko v pisni obliki pošljete na naslednji naslov:

Natural Pharmaceuticals Sp. z o.o., P. P. 44, 1001 Ljubljana, s pripisom »Fotografski natečaj«, v 14 dneh od razglasitve zmagovalca natečaja (za datum odpošiljanja velja datum poštnega žiga). Pritožbe, poslane po tem datumu, nimajo pravnega učinka, kar ne vpliva na pravico udeležencev do sodnega varstva.

8.2 Pritožbe lahko vlagajo samo udeleženci.

8.3 Pritožbe v pisni obliki je treba poslati s pripisom »Fotografski natečaj« in morajo vsebovati ime, priimek in točen naslov udeleženca ter natančen opis in navedbo razloga za pritožbo in za zahtevek udeleženca.

8.4 Pritožbe izvajalec obravnava v 30 dneh od dne, ko jih prejme. Izvajalec udeleženca obvesti o svoji odločitvi s priporočeno pisemsko pošiljko na naslov, naveden v pritožbi, v sedmih dneh od datuma obravnave pritožbe.

9. AVTORSKA PRAVICA

9.1 S sodelovanjem na natečaju udeleženci izjavljajo, da:

a) imajo za natečajno delo avtorsko pravico in materialne pravice avtorja v smislu Zakona o avtorski in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (Uradni list 2019, točka 1231, z dopolnitvami) brez omejitev in v potrebnem obsegu za izpolnitev določil teh Pogojev sodelovanja in zlasti za podelitev dovoljenja za uporabo iz točke 9.4 ter da prevzemajo odgovornost za vse morebitne s tem povezane kršitve avtorske pravice;

b) delo, ki ga je udeleženec poslal na natečaj, v nobenem primeru ne krši veljavnih predpisov zakonodaje in avtorske pravice, pravic intelektualne lastnine ter osebnih pravic tretjih oseb;

c) avtorska pravica in materialne pravice avtorja, ki jih imajo za natečajna dela, niso zastavljene ali obremenjene s pravicami tretjih oseb;

d) imajo soglasje oseb, posnetih na natečajnem delu, za uporabo dela z njihovo podobo na natečaju in za javno prikazovanje natečajnega dela.

9.2 Udeleženec daje soglasje za uporabo in širjenje natečajnega dela v elektronski ali tiskani obliki, delno ali v celoti, z razmnoževanjem, snemanjem in s tem povezanim širjenjem v gradivih za medije, promocijskih in trženjskih gradivih, internih sporočil in na vseh ciljnih spletnih straneh, v družbenih medijih in tiskanih gradivih Skupine Natural Pharmaceuticals ter za objavo natečajnega dela, podpisanega z imenom, priimkom in imenom mesta.

- 9.3 Če tretje osebe proti izvajalcu zaradi uporabe natečajnega dela vložijo tožbo v povezavi s kršenjem avtorske pravice ali materialnih pravic avtorja, udeleženec krije vse stroške, povezane s tovrstnimi tožbami, vključno s stroški odškodnin.
- 9.4 Od trenutka, ko udeleženec natečajno delo odpošlje, izvajalec pridobi prosto in izključno pravico do uporabe ter brezplačno, svetovno veljavno in časovno neomejeno soglasje in dovoljenje za uporabo natečajnega dela v sklopu Skupine Natural Pharmaceuticals, kot se mu zdi primerno, na vseh področjih uporabe, vključno s področji uporabe, navedenimi v 50. členu Zakona o avtorski in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994, zlasti: s sredstvi: stalnega ali začasnega posnetka in razmnoževanja delno ali v celoti, na kateri koli način in v vsaki obliki; s prilagajanjem in spreminjanjem videza ter z drugimi spremembami natečajnega dela; s shranjevanjem na računalnik ali z uporabo v obliki oglaševalskega letaka; z objavo poljubnega števila izvodov oglaševalskega letaka ter za uporabo v medijskih gradivih, na konferencah, v intervjujih, medijih, oglasih, na spletnem mestu izvajalca ter v profilih družbenih medijev izvajalca (Facebook, Instagram, LinkedIn).
- 9.5 Skupina Natural Pharmaceuticals obsega naslednje pravne osebe:
- Natural Pharmaceuticals Sp. z o.o.;
 - Natural Pharmaceuticals Kft. Budimpešta, 1056 Váciutca 81, vpisana v ustrezen poslovni imenik pod številko: Cg. 01-09182955;
 - UAB »Natural Pharmaceuticals«, K. Donelaičio g. 62, LT-44248 Kaunas, vpisana v ustrezen poslovni imenik pod številko: 303095490.

10. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- 10.1 Natural Pharmaceuticals, družba z omejeno odgovornostjo s sedežem v Varšavi, Poljska, ul. Domaniewska 28, vpisana v podjetniški register, ki ga vodi Okrožno sodišče za glavno mesto Varšava, XIII. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, pod številko (KRS) 00003430007, davčna številka (NIP): 9512298527, je upravljavec vaših osebnih podatkov. Vaše osebne podatke bomo obdelovali za namene in v sklopu natečaja, tj. za namene povezane s potekom in izvedbo natečaja, vključno z izročitvijo nagrade, davčnega in računovodskega poročanja ter za namene neposrednega trženja lastniških izdelkov ali storitev (na podlagi zakonitega interesa). Udeleženci imajo pravico do dostopa in posodabljanja svojih podatkov, do omejitve njihove obdelave, do prenosa podatkov, do preklica soglasja v vsakem trenutku, pravico zahtevati izbris osebnih podatkov ter pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu. Upravljavec podatkov na tem mestu obvešča udeležence, da osebne podatke posredujejo prostovoljno, kar sicer morajo storiti, če želijo sodelovati na natečaju in prevzeti nagrade, in za namene obdelave morebitnih pritožb.
- 10.2 Udeleženec se strinja, da upravljavec podatkov njihove osebne podatke obdeluje v povezavi z natečajem, vključno z javno objavo imena, priimka in kraja prebivališča zmagovalca v promocijskih gradivih upravljavca podatkov (na letakih ali na spletni strani).
- 10.3 Obdelava osebnih podatkov poteka skladno z določbami Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku tovrstnih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov EU).
- 10.4 Upravljavec podatkov od udeležencev zbira in obdeluje naslednje podatke: ime, priimek, kraj prebivališča / korespondenčni naslov, telefonsko številko in e-poštni naslov.
- 10.5 Upravljavec podatkov na tem mestu izjavlja, da podatkov udeležencev natečaja ne bo obdeloval s samodejnimi sredstvi in jih ne bo uporabljal za profiliranje.
- 10.6 Osebnih podatkov udeležencev natečaja ne bo razkril tretjim osebam, razen pravnim osebam, ki so določene z zakonom, in pravnim osebam, s katerimi sodeluje na podlagi pogodbenih pooblastil, v obsegu, potrebnem za doseganje navedenih namenov.
- 10.7 Osebnih podatki udeležencev se hranijo za čas, potreben, da se dosežejo zgoraj navedeni nameni.
- 10.8 Upravljavec podatkov je imenoval pooblaščenico osebo za varstvo podatkov za namene nadzora pravilnosti njihove obdelave. Pooblaščenec za varstvo podatkov je na voljo na naslednjem e-poštnem naslovu: dpo@omegamarine.si

11. KONČNE DOLOČBE

- 11.1 Izvajalec natečaja ne odgovarja za dejanja Pošte Slovenije (*nacionalne poštne službe*) in zlasti ne za dejanja, ki povzročijo izgubo ali uničenje prijave na natečaj ali zakasnitev njene dostave.
- 11.2 Izvajalec natečaja ne odgovarja za spletne povezave in zlasti ne za primere prekinjenih ali motenih povezav, zaradi katerih se lahko prijava na natečaj izgubi ali poškoduje.
- 11.3 Za vse zadeve, ki jih ti Pogoji sodelovanja ne urejajo, velja zakonodaja Poljske.
- 11.4 Vse spore, ki nastanejo v povezavi z izpolnitvijo obveznosti, povezanih z natečajem, rešuje sodišče, ki je pristojno za izvajalca.
- 11.5 Izvajalec na tem mestu izjavlja, da natečaj ni igra na srečo, ni žrebanje ali igra, v kateri so rezultati odvisni od naključja, in tudi ne spada med vrste iger, ki so določene v Zakonu o igralnštvu z dne 19. novembra 2009 (Uradni list 2019, točka 847).
- 11.6 Izvajalec si pridržuje pravico do spremembe Pogojev sodelovanja v primeru sprememb veljavne zakonodaje, ki bi vplivale na natečaj, ter do spremembe datumov natečaja. Spremembe teh Pogojev sodelovanja postanejo veljavne v trenutku njihove objave.
- 11.7 Vse stroške sodelovanja na natečaju, vključno s stroški poštnine za prijavo na natečaj, krije udeleženec natečaja.
- 11.8 Ti Pogoji sodelovanja stopijo v veljavo na dan začetka natečaja.